

Branchement électrique : 230/400 V TRI+N+T
 Puissance électrique : Résistance : 5000w
 Fer à repasser : 2 x 800w
 Pompe : 500w
 Ampérage 230V/400V TRI : 16 Ampères
 Ampérage 230V MONO : 32 Ampères

Pression vapeur : 3,8 bar
 Capacité cuve : 7,5 litres
 Production vapeur : 7 kg/heure
 Poids net : 46 kg
 Poids brut : 54 kg

COVEMAT

GENERATEUR GE 250

DATE : 07.09.2001

N°PLAN

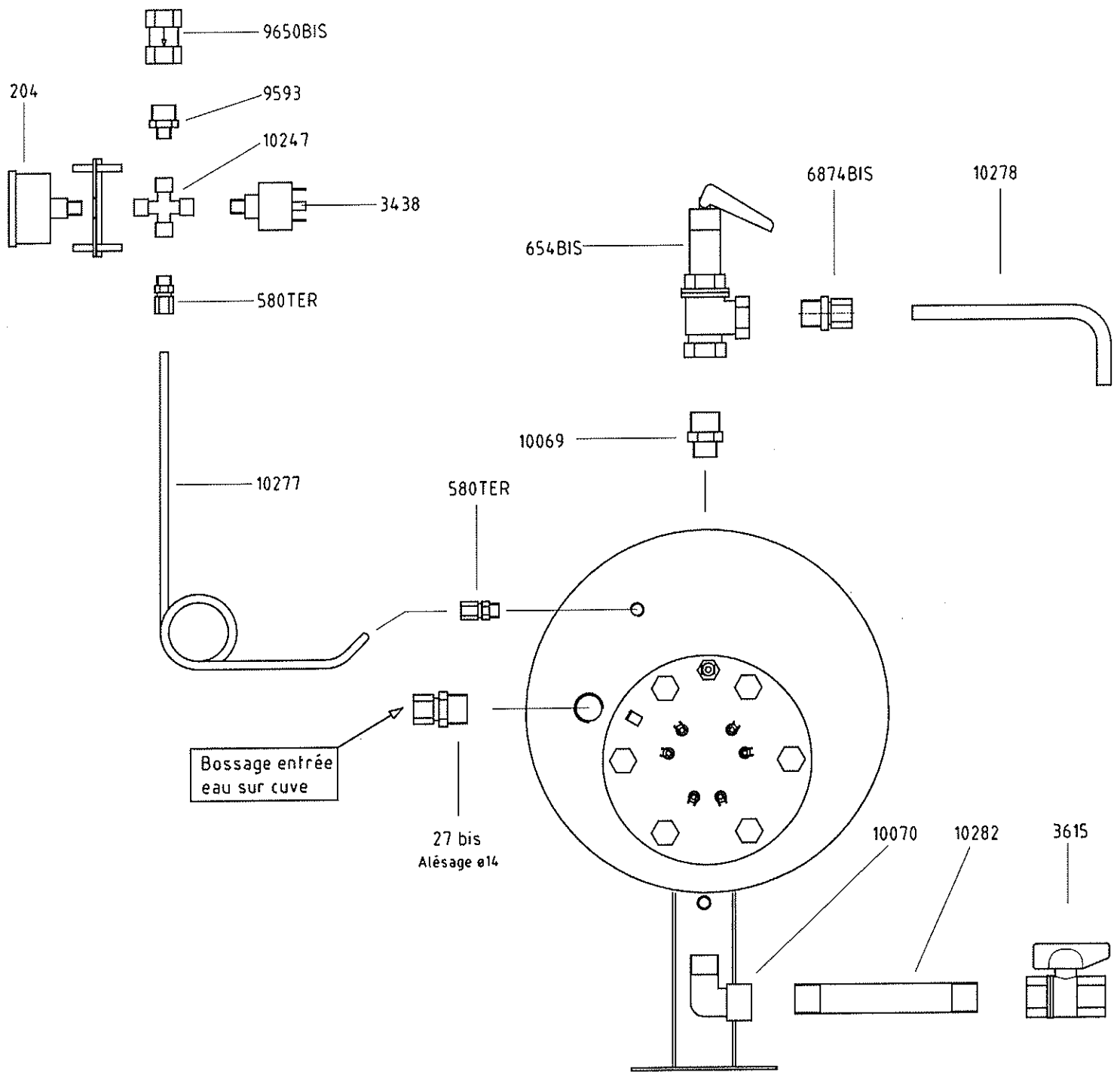
REV.

S^T TRIVIER/MOIGNANS
FRANCE

SCHEMA D'IMPLANTATION

GE135doc24

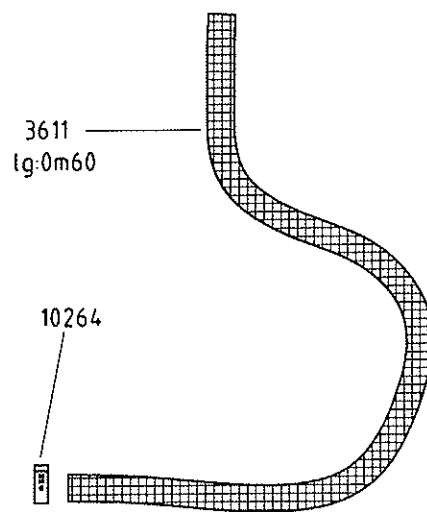
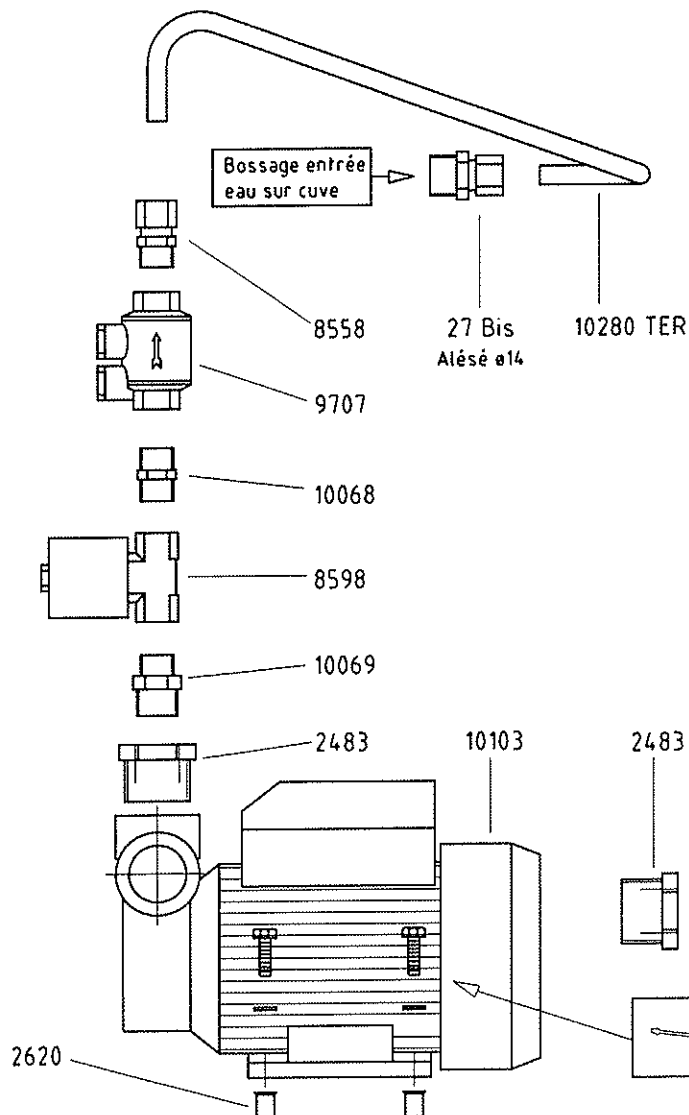
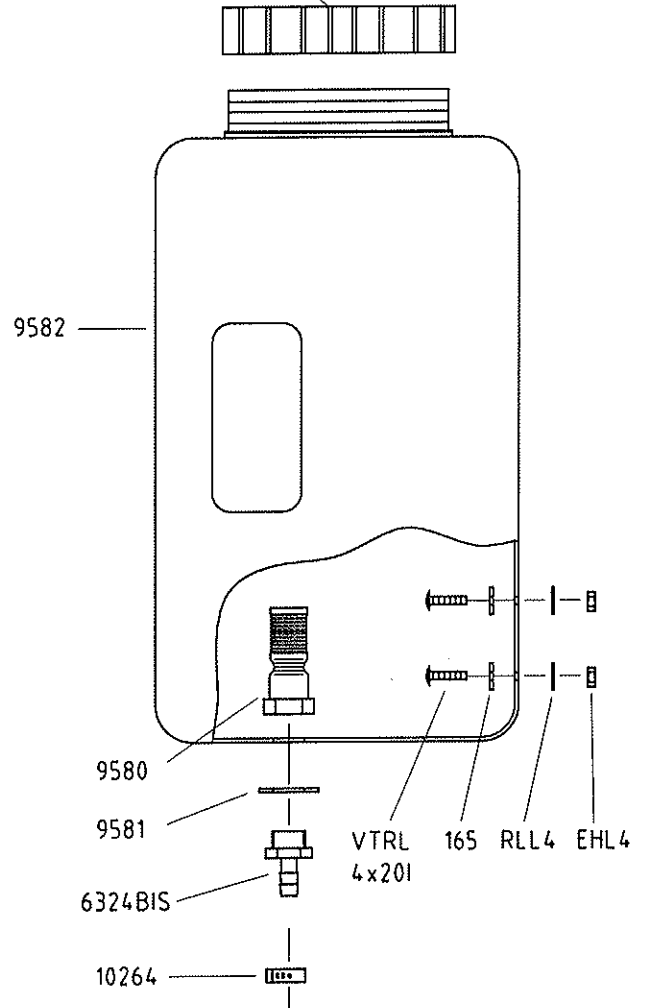
0

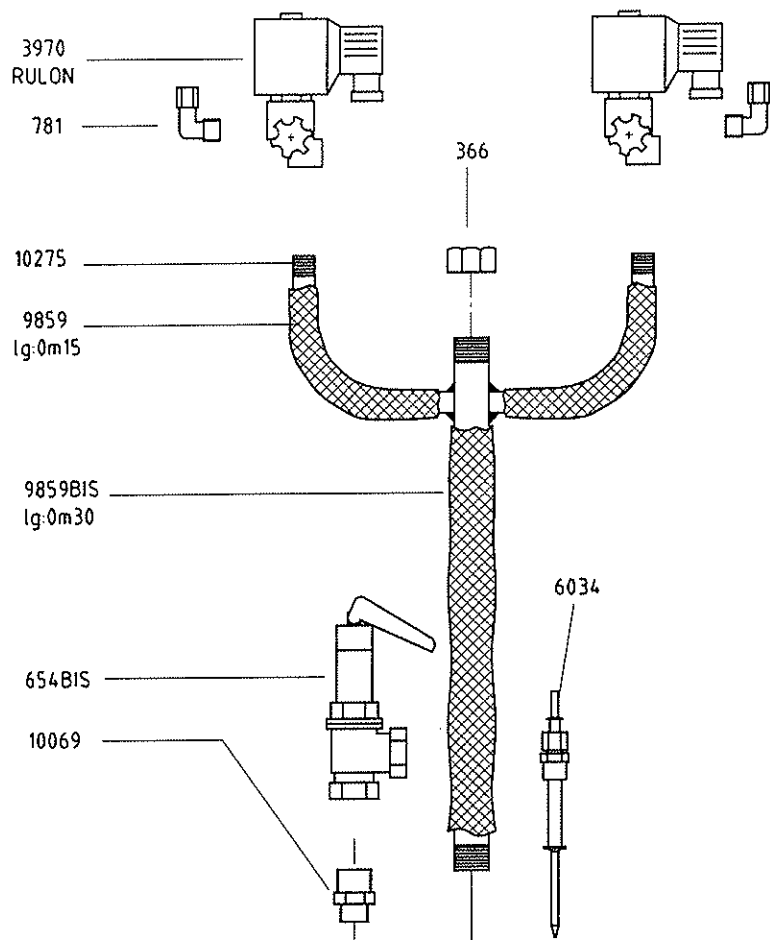


REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE	REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
27 bis	Raccord droit M 1/2-12 Alésage ø14	1	9650BIS	Clapet mise à l'air F3/8	1
204	manomètre	1	10069	Réduction M1/2-M3/8	1
580TER	Raccord droit 1/8-6	2	10070	Coude 90° M1/2-F1/2	1
654BIS	Soupape de sécurité plombée ø1/2F	1	10247	Croix égale Femelle 1/8	1
3438	Pressostat ø1/8 réglé 3,8 bars	1	10277	Tube cuivre ø4x6 Cuve-Manomètre	1
3615	Vanne ø1/2 F	1	10278	Tube cuivre ø8x10 Evacuation soupape	1
6874BIS	Raccord droit M1/2-10	1	10282	Tube inox ø1/2 sortie vidange	1
9593	Réduction M3/8-M1/8	1			

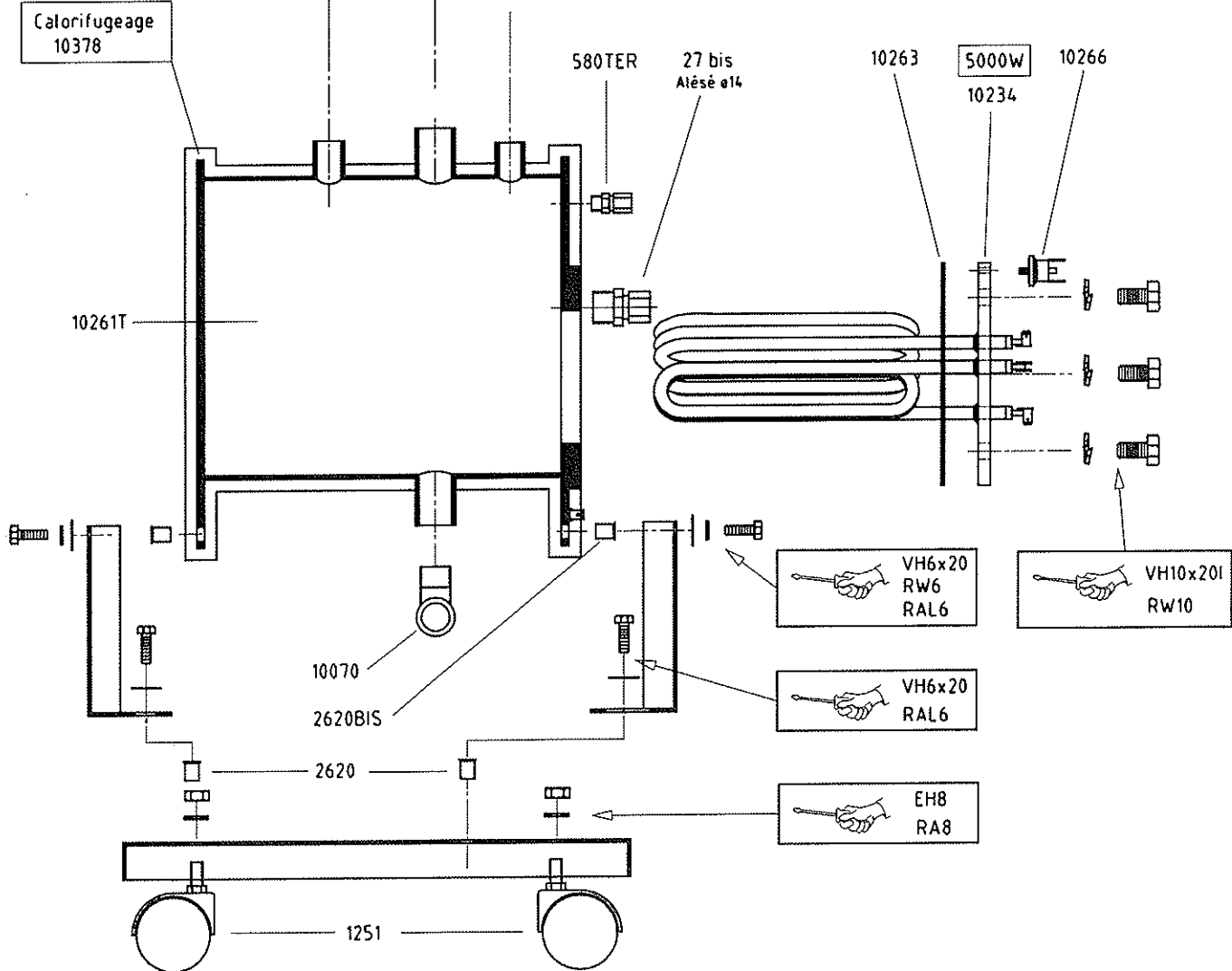
REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
165	Join caoutchouc	1
8558	Raccord droit M3/8-12	1
2483	Réduction M1'-F1/2	2
2620	Rivet OTALU M6	2
3611	Tuyau tricoclair ø8x13	lg:0m60
6324-BIS	Raccord cannelé M3/8-9	2
10239	Raccord cannelé M1/2-9	2
27 Bis	Raccord droit M1/2-12 Alésé ø14	1
8598	Electrovanne eau 230V-ø3/8F	1
9464	Profilé EPDM U bord tôle	0m40
9580	Filtere bâche F3/8	1
9581	Joint caoutchouc ø26x14 ép:2	1
9582	Bâche 10 litres	1
9707	Clapet anti-retour F3/8-F3/8	1
10068	Mamelon M3/8-M3/8	1
10069	Réduction M1/2-M3/8	1
10103	Pompe périphérique 230v-500w	1
10264	Collier sans aspérité ø15.3	4
10280 Ter	Tube cuivre ø10x12 Cuve-Pompe	1
VTRL4x20I	Vis poelier inox ø4x20	2
VH6x20	Vis zingué tête hexagonale M6 lg:20	2
RA6	Rondelle zingué plate ø6	2
RLL4	Rondelle laiton large ø4	6
EHL4	Ecrou laiton ø4	2

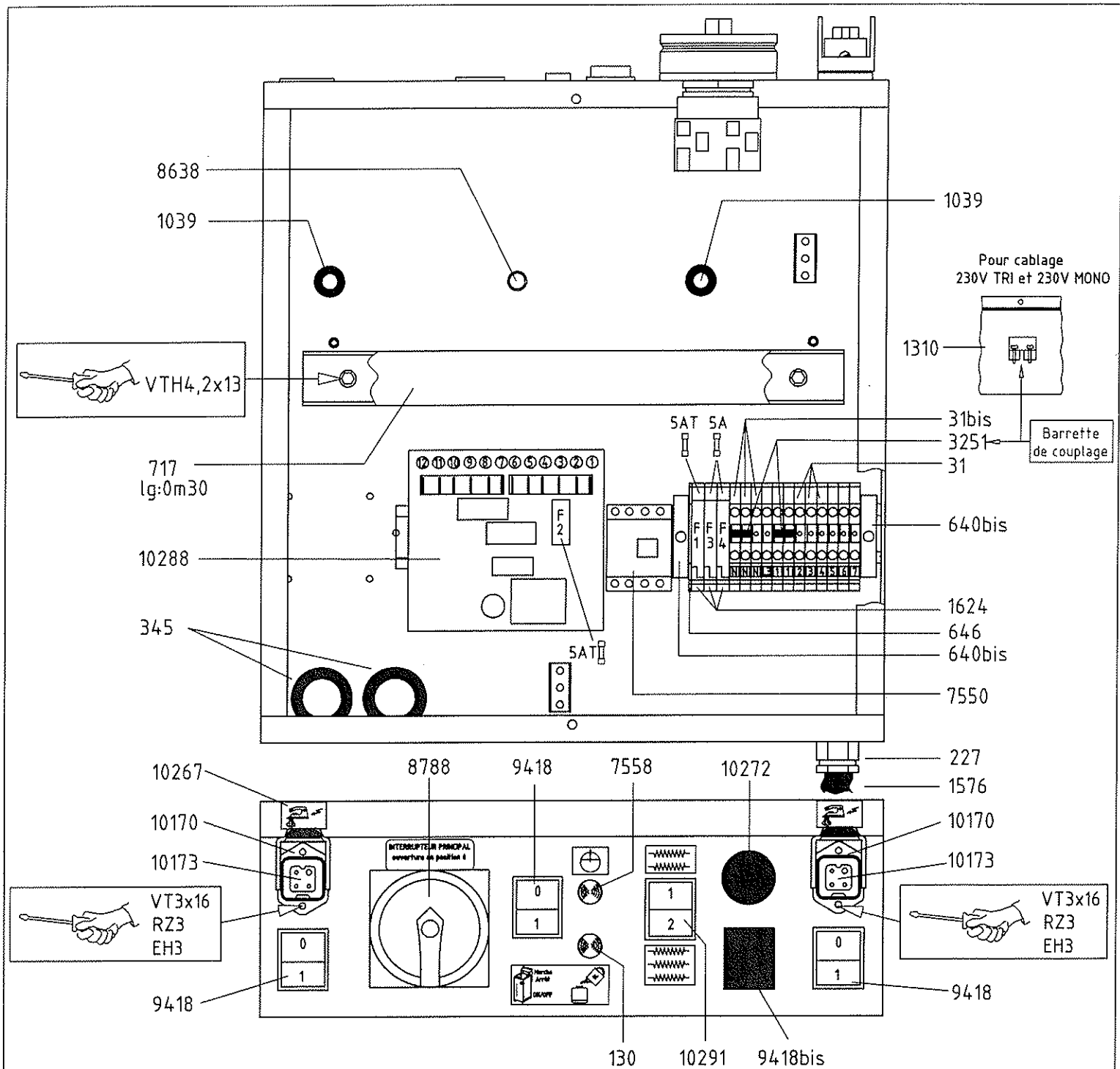
9464
lg:0m40





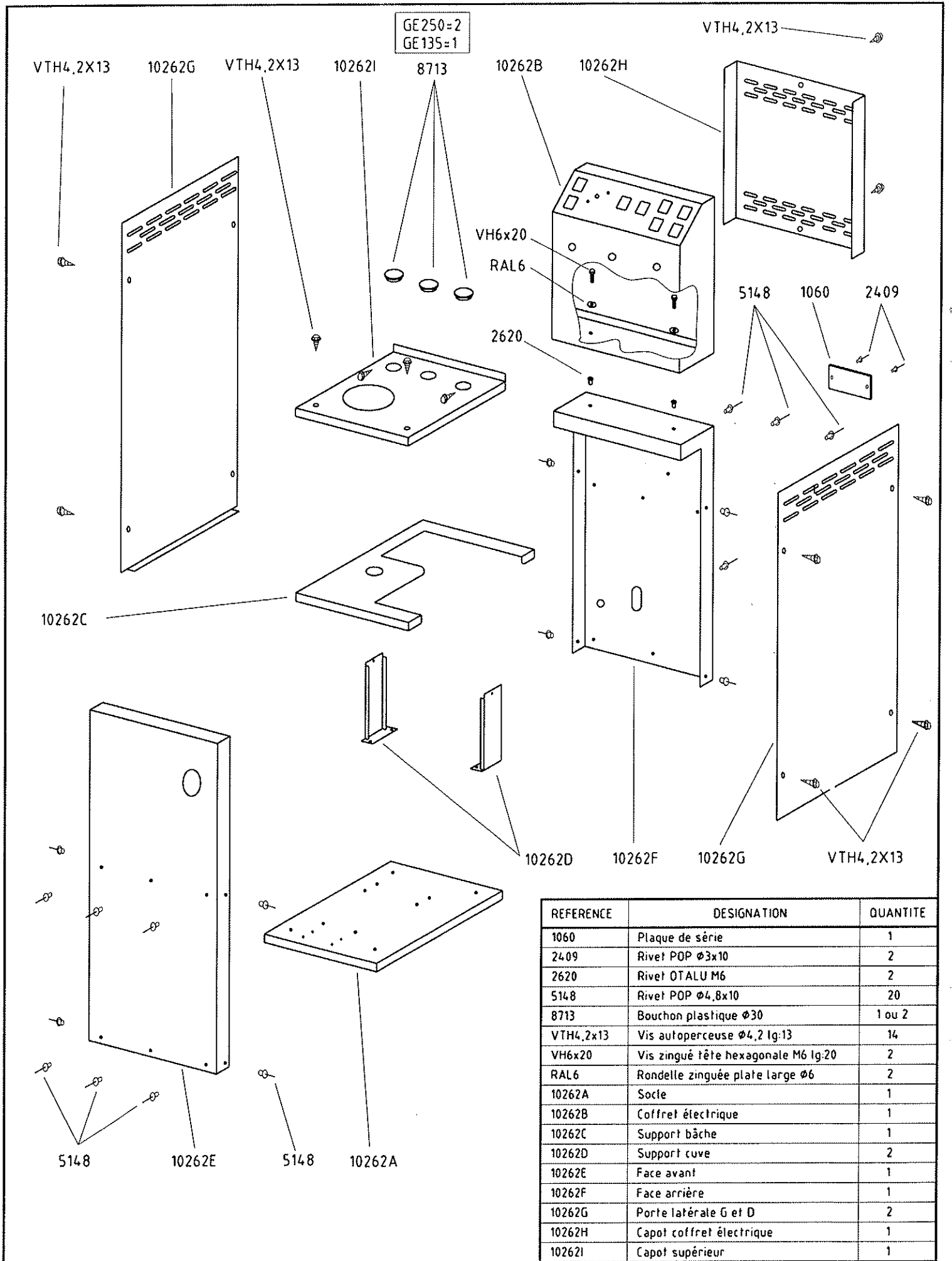
REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
27BIS	Raccord droit M1/2-12 Alésé ø14	1
366	Bouchon F1/2	1
580TER	Raccord droit 1/8-6	1
654BIS	Soupape de sécurité plombée ø1/2F	1
781	Coude 1/4-6	2
1251	Roulette	4
2620	Rivet OTALU M6	4
2620BIS	Rivet OTALU M6 ép:5mm	2
3970 RULON	Electrovanne vapeur 230V	2
6034	Bougie niveau d'eau lg:107	1
9859	Gaine métallisée rembourée ø26	0m30
9859BIS	Gaine métallisée rembourée ø36	0m30
10069	Réduction M1/2-M3/8	1
10070	Coude 90° M1/2-F1/2	1
10234	Résistances 230V-5000W	1
10261T	Cuve inox	1
10266	Thermostat de sécurité à réarmement	1
10275	Tube inox sortie vapeur 2 et 3 fers	1
10378	Calorifugeage cuve	1
VH10x20I	Vis inox tête hexagonal M10 lg:20	6
VH6x20	Vis zingué tête hexagonal M6 lg:20	6
RW10	Rondelle zingué grower ø10	6
RW6	Rondelle zingué grower ø6	2
RA8	Rondelle zingué plate ø8	4
RAL6	Rondelle zingué plate large ø6	6
EH8	Eccrou zingué M8	4





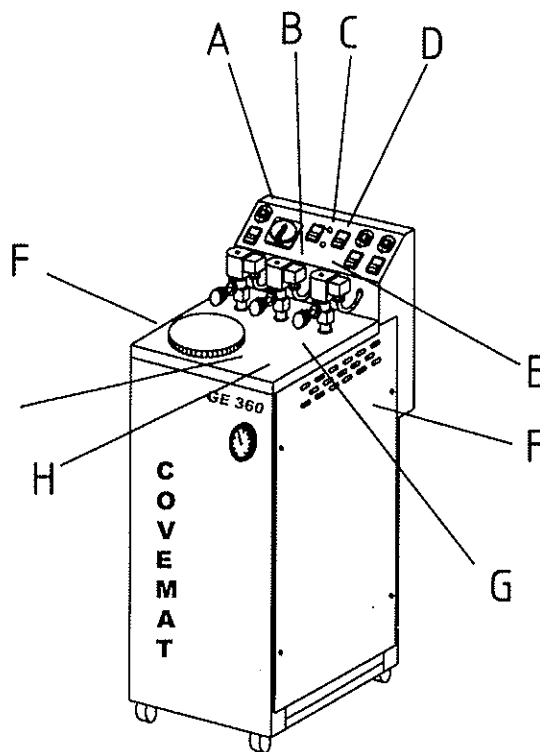
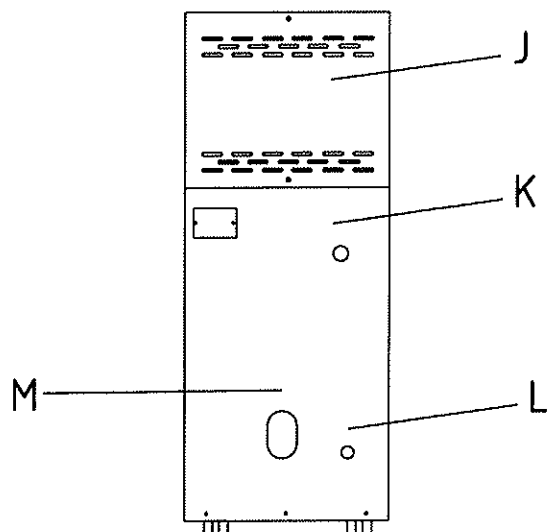
REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
31	Bloc de jonction 4 ²	9
31BIS	Bloc de jonction bleu 4 ²	3
130	Voyant lumineux rouge	1
227	Presse étoupe	1
345	Passe-fil ø28	2
640BIS	Butée d'arrêt	2
646	Plaque extrémité	1
717	Goulotte 25x40	0m27
1039	Passe-fil ø11	2
1576	Cable alimentation 5x2.5 ² lg:5m	1
1624	Bloc de jonction fusible	3
3251	Barrette de pontage	3
7550	Contacteur 230V	1
7558	Voyant lumineux vert	1

REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
8638	Bouchon plastique ø11	1
8788	Interrupteur sectionneur	1
9418	Interrupteur bipolaire	3
9418BIS	Bouchon plastique interrupteur	1
10070	Embase 3 poles+terre	2
10173	Insert femelle 3 poles+terre	2
10267	Planche de décalcomanie	1
10272	Bouchon plastique ø20	1
10288	Platine électronique détecteur niveau	1
10291	Interrupteur 2 positions 1-2	1
VTH4,2x13	Vis autoperceuse	2
VT3x16	Vis zingué tête fendue ø3 lg:16	4
RZ3	Rondelle zingué éventail ø3	4
EH3	Ecrou zingué ø3	4



REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
1060	Plaque de série	1
2409	Rivet POP $\phi 3 \times 10$	2
2620	Rivet OTALU M6	2
5148	Rivet POP $\phi 4,8 \times 10$	20
8713	Bouchon plastique $\phi 30$	1 ou 2
VTH4,2x13	Vis autoperceuse $\phi 4,2$ lg:13	14
VH6x20	Vis zingué tête hexagonale M6 lg:20	2
RAL6	Rondelle zinguée plate large $\phi 6$	2
10262A	Socle	1
10262B	Coffret électrique	1
10262C	Support bache	1
10262D	Support cuve	2
10262E	Face avant	1
10262F	Face arrière	1
10262G	Porte latérale G et D	2
10262H	Capot coffret électrique	1
10262I	Capot supérieur	1

Vue arrière



A 	B 	C 	D 	E 	F 	G 	H
I 	J 	K 	L 	M 			

REPÈRE	DESIGNATION
A	Etiquette interrupteur fer
B	Etiquette interrupteur chaudière
C	Etiquette niveau d'eau haut
D	Etiquette puissance chauffe mini
E	Etiquette puissance chauffe maxi
F	Etiquette pas d'intervention sur machine sous tension

REPÈRE	DESIGNATION
G	Etiquette réglage débit vapeur fer
H	Etiquette nettoyage sonde
I	Etiquette remplissage et traitement de l'eau
J	Etiquette coffret électrique
K	Etiquette évacuation soupape de sécurité
L	Etiquette branchement sur réseau d'eau
M	Etiquette vidange chaudière

COVEMAT

St Trivier/Moignans
FRANCE

Générateur GE135-250-360

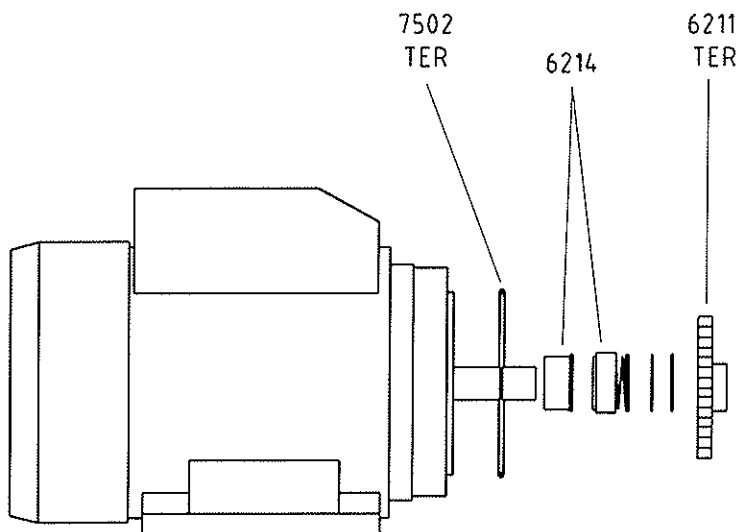
Adhésifs chaudière

DATE : 27/11/2001

N° PLAN: GE135doc19

JJP

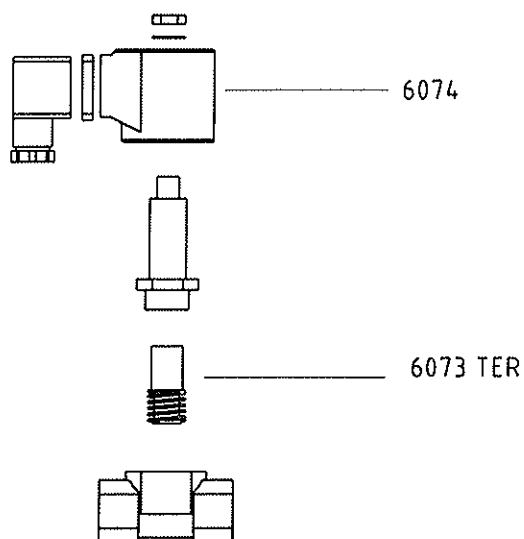
REV : 0



Electropompe
230volt-50 hz

10103

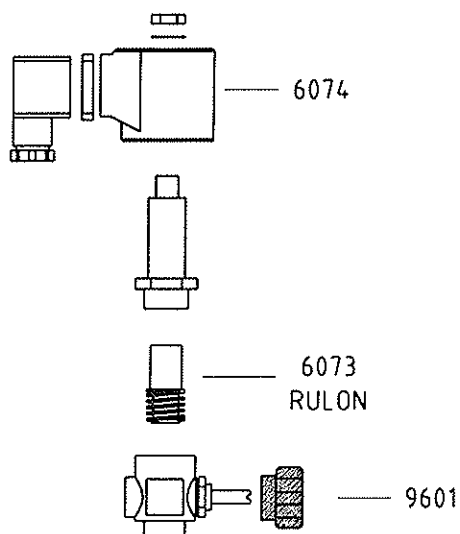
REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
6211 TER	Roue turbine	1
6214	Garniture mécanique	1
7502 TER	Joint torique	1



Electrovanne eau
230volt-50/60hz

8598

REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
6073 TER	Pointeau avec ressort	1
6074	Bobine 230V-50/60hz	1



Electrovanne vapeur
230volt-50/60hz

3970
RULON

REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
6073 RULON	Pointeau avec ressort	1
6074	Bobine 230V-50/60hz	1
9601	Molette réglage électrovanne	1

COVEMAT

St Trivier/Moignans
FRANCE

Générateur GE135-GE250-GE360

Pompe-Electrovanne eau et vapeur

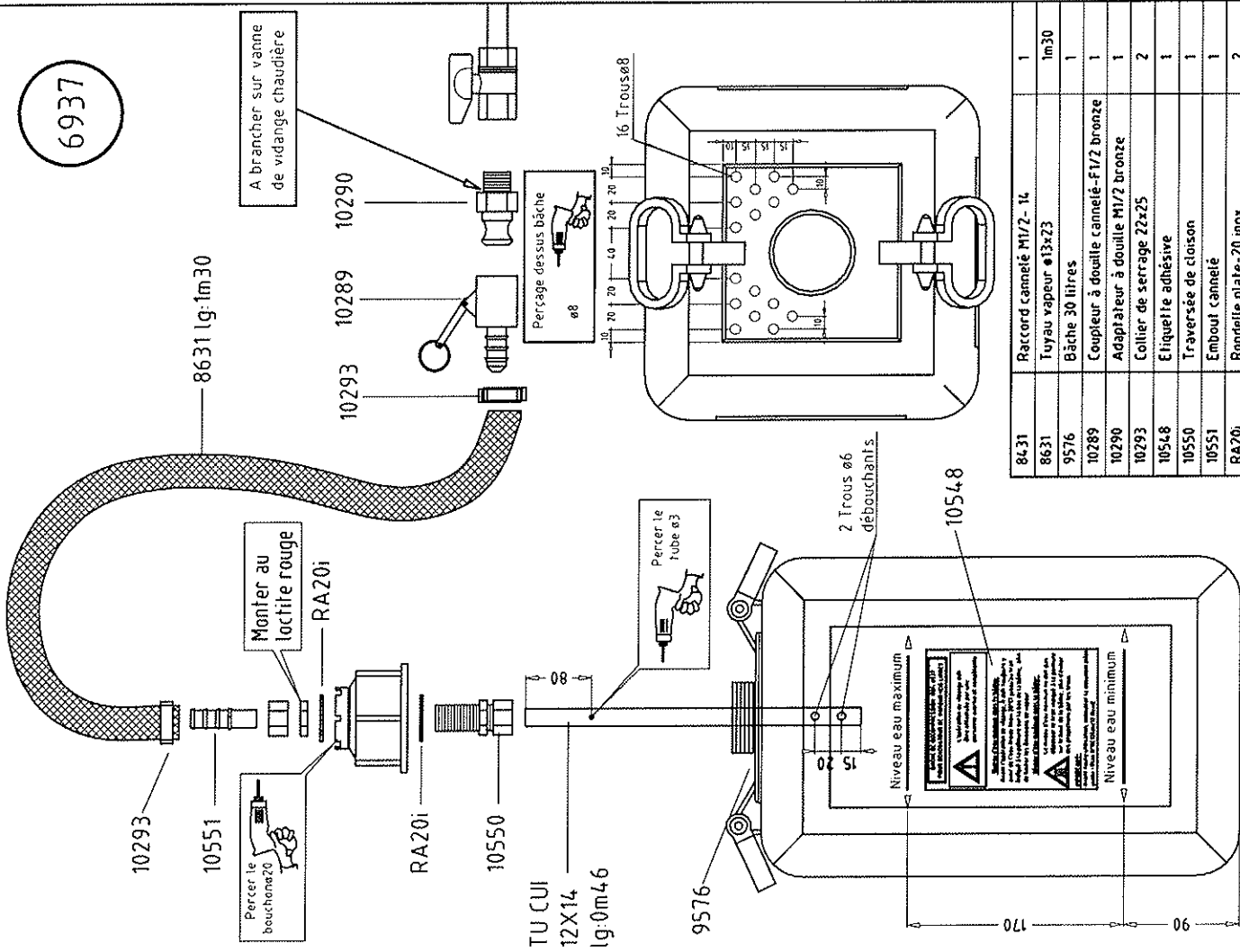
DATE : 05/12/2001

N° PLAN: GE135doc20

JJP

REV : 0

6937



8431	Raccord cannelé M1/2 - 1/2	1
8631	Tuyau vapeur ø13x23	1m30
9576	Bâche 30 litres	1
10289	Coupleur à douille cannelé-F1/2 bronze	1
10290	Adaptateur à douille M1/2 bronze	1
10293	Collier de serrage Z2x25	2
10548	Étiquette adhésive	1
10550	Traverse de cloison	1
10551	Embout cannelé	1
RAZ01	Rondelle plate-20 max	2
TU CUI 12x14	Tube cuivre écrou ø12x14	0m46

COVEMAT
 St Travers/Mogans
 FRANCE
 Générateur GE250-GE360-GE490 DATE : 05/11/2001
 Option Bâche de décompression N° PLAN: GE1350ct12 REV : 2

**BACHE DE DECOMPRESSION Réf:6937
 POUR GENERATEUR DE VAPEUR < 15 LITRES**



L'opération de vidange doit être effectuée par une personne avertie et compétente.

La bâche de décompression réf:6937 comporte au bout du tuyau de branchement un raccord "express" en 2 parties dont l'une, Réf:10290, doit être vissée sur la vanne de vidange du générateur de vapeur.

Dans le cas de plusieurs générateurs, l'utilisateur commandera autant de 1/2 raccords référence 10290. Une seule bâche de décompression peut servir pour plusieurs générateur de vapeur grâce à ces raccords "express".

Niveau d'eau minimum dans la bâche:

Avant l'opération de vidange, il doit toujours y avoir de l'eau froide (maxi20°C) jusqu'au trait indiqué à la peinture sur le bas de la bâche, afin de limiter les émissions de vapeur par les trous.

Niveau d'eau maximum dans la bâche:

Le niveau de l'eau au remplissage ne doit pas dépasser le trait indiqué à la peinture sur le haut de la bâche, afin d'éviter des projections par les trous.

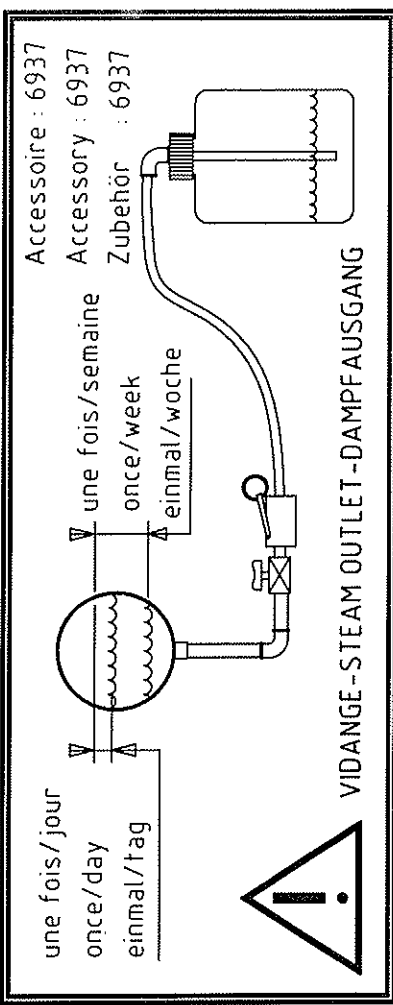


Lorsque la bâche est pleine, c'est-à-dire au niveau maximum:

- Attendre le refroidissement complet de la bâche (maxi 30°C).
- Vérifier la fermeture de la vanne de vidange du générateur de vapeur.
- Dévisser le gros bouchon en plastique noir de la bâche.
- Sortir le tube plongeur.
- Vider complètement la bâche à l'égout. (pour cela tenir la bâche par la poignée située du côté des trous de décompression afin que l'eau ne s'échappe pas par ces trous).
- Remplir la bâche avec de l'eau froide (maxi 20°C) jusqu'au niveau minimum, pour procéder à la prochaine vidange.

Ci-dessous le pictogramme que l'utilisateur retrouvera au dessus de la vanne de vidange du générateur.

- 1 extraction chaque jour sous pression de 4 Bar.
- 1 vidange complète par semaine sous pression de 2 Bar.



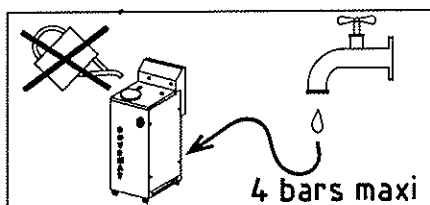
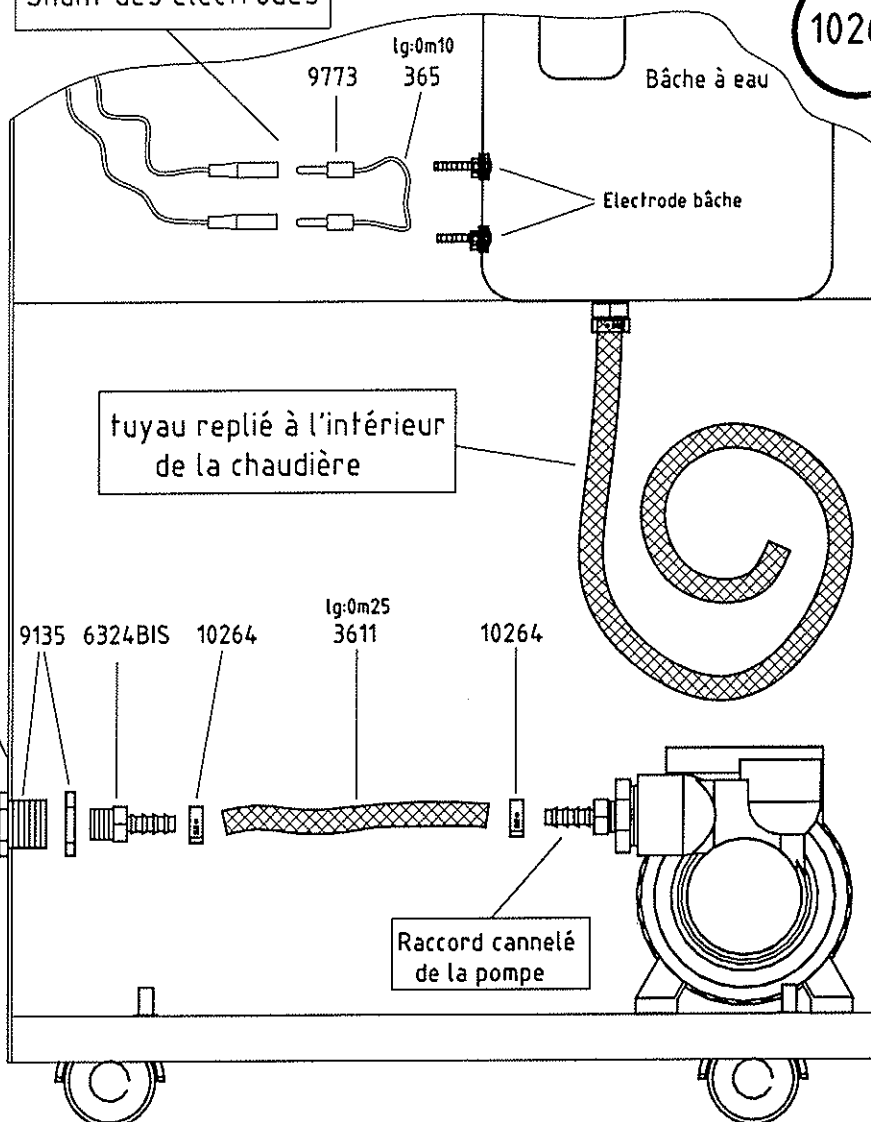
VIDANGE - STEAM OUTLET - DAMPFAUSGANG

Accessoire : 6937
 Accessory : 6937
 Zubehör : 6937

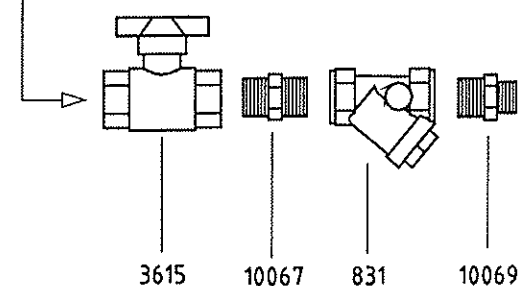
REFERENCE	DESIGNATION	QUANTITE
365	Fil noir 1 ²	0m10
831	Filtre à tamis Ø1/2 Femelle	1
3611	Tuyau tricoclair Ø8x13	0m25
3615	Vanne Ø1/2 Femelle	1
6324BIS	Raccord cannelé M3/8-9	1
9135	Traversée de cloison Ø3/8 F	1
9773	Clips rond mâle	2
10067	Mamelon M1/2-M1/2	1
10069	Mamelon M3/8-M1/2	1
10264	Collier de serrage	2

Shunt des électrodes

10260



Arrivée d'eau sur vanne d'isolation



MONTAGE DE L'OPTION RESEAU D'EAU REF:10260 SUR LES GENERATEURS GE250-GE360



Avant tout raccordement de générateur de vapeur sur le réseau d'eau potable. Veuillez respecter la législation en vigueur.

Pression maximum 4 bars: Si votre pression d'eau est supérieure à 4 bars, installer un détendeur à l'arrivée d'eau pour réduire la pression.

IMPORTANT: Tout accès à l'intérieur de la chaudière nécessite obligatoirement la mise hors tension.

- 1) - Démontez les portes latérales de la chaudière.
- 2) - Débranchez le tuyau venant de la bâche plastique au niveau du raccord cannelé de la pompe.
- 3) - Laissez le tuyau replié à l'intérieur de la chaudière, il pourra servir dans le cas d'une éventuelle remise en circuit avec remplissage manuel de la bâche.
- 4) - Montez l'ensemble option réseau d'eau, sur l'orifice situé à l'arrière bas de la chaudière.
- 5) - Branchez le tuyau venant de l'option réseau d'eau sur l'embout cannelé de la pompe.
- 6) - Débranchez les 2 fils des électrodes de la bâche plastique, et réunissez ces 2 fils au moyen du pontage livré avec l'option.
- 5) - Ouvrez la vanne d'isolement réf:3615, vous pouvez procéder à la mise en route normale de la chaudière (NOTA: le témoin lumineux rouge "manque d'eau" n'est plus en fonctionnement du fait du shunt des 2 électrodes de la bâche plastique).

COVEMAT

St Trivier/Moignans
FRANCE

Générateur GE250-360

Option branchement sur réseau d'eau

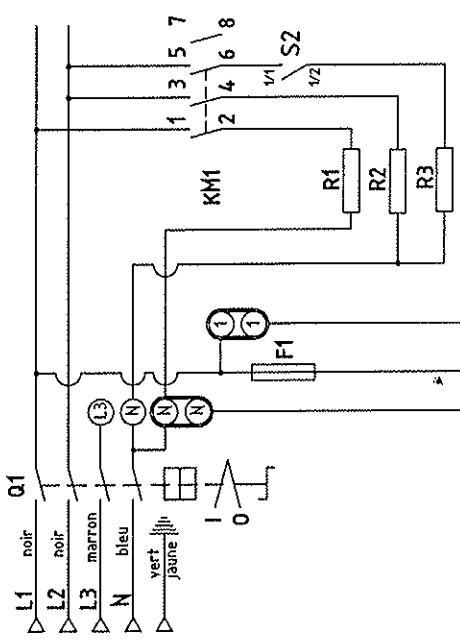
DATE : 05/12/2001

N° PLAN: GE135doc21

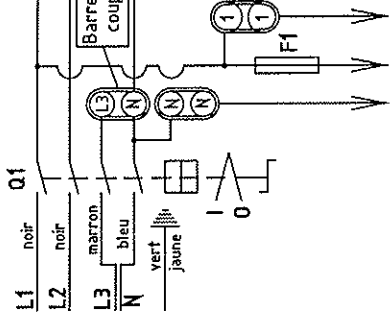
JJP

REV : 0

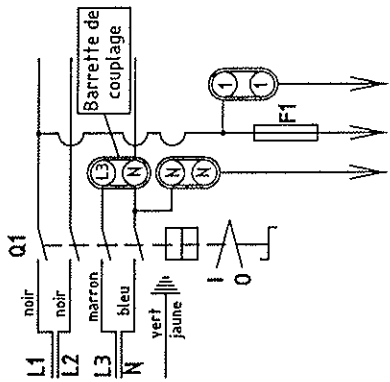
COUPLAGE 380V TRI



COUPLAGE 230V TRI

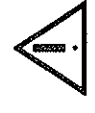
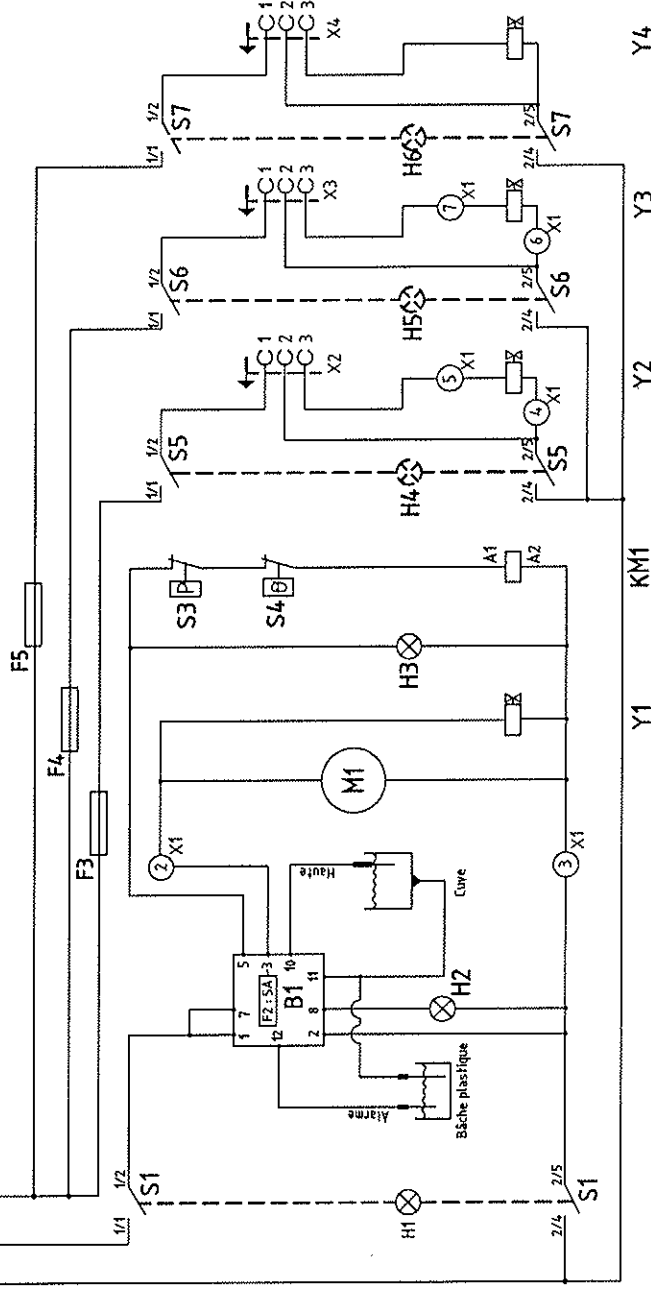


COUPLAGE 230V MONO



LEGENDE

- B1 Régulateur de niveau
- F1 Fusible 5A retardé
- F2 Fusible 5A retardé pompe
- F3 Fusible 5A fer gauche
- F4 Fusible 5A fer droit
- F5 Fusible 5A 3°fer (GE360)
- H1 Témoins inter chaudière
- H2 Témoins manque d'eau
- H3 Témoins niveau haut
- H4 Témoins inter fer gauche
- H5 Témoins inter fer droit
- H6 Témoins inter 3° fer (GE360)
- KM1 Contacteur chauffe
- M1 Moteur pompe
- Q1 Interrupteur générale
- R1 à R3 Résistances 5000w (sur modèle GE250)
- R1 à R3 Résistances 6000w (sur modèle GE360)
- S1 Inter Chaudière
- S2 interrupteur 2 allures de chauffe
- S3 Pressostat chaudière
- S4 Thermostat de sécurité à réarmement
- S5 Inter fer gauche
- S6 Inter fer droit
- S7 Inter 3° fer (GE360)
- X1 Bornier de distribution
- X2X3X4 Socle prise fer
- Y1 Electrovanne eau
- Y2 Electrovanne vapeur fer gauche
- Y3 Electrovanne vapeur fer droit
- Y4 Electrovanne vapeur 3°fer (GE 360)



Pour coupler la chaudière en 230V TRI
 Relier au bout du câble d'alimentation le fil bleu et le fil marron
 Monter la barrette de couplage sur la borne N et L3 à l'intérieur du coffret électrique

Pour coupler la chaudière en 230V MONO
 Relier au bout du câble d'alimentation le fil bleu et le fil marron
 Relier au bout du câble d'alimentation les deux fils noir
 Monter la barrette de couplage sur la borne N et L3 à l'intérieur du coffret électrique

COVEMAT † TRIVIER/MOIGNANS FRANCE	GENERATEUR GE250-GE360		DATE: 25.06.2001
	SCHEMA DE CABLAGE GE250-GE360		N°PLAN REV. GE 135-17 1